

澳門新批發市場攤位租用申請表
FORMULÁRIO DE PEDIDO DE
ARRENDAMENTO DE BANCAS NO NOVO
MERCADO ABASTECEDOR DE MACAU

申請編號：_____

Referência n.º:

*申請經營類別： 蔬菜 蛋類（每份申請表只接受一項申請，如須申請多項經營類別，須填寫另一份申請表）

*Tipo de exploração solicitado: Hortalças Ovos (só é aceite um formulário por cada pedido; caso necessite de requerer vários tipos de exploração, é necessário preencher ainda um outro formulário)

申請人資料 ¹ Informações do requerente ¹			
姓名 Nome	(中文) (Chinês)	(外文) (Língua estrangeira)	
澳門居民身份證編號 N.º do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM			
聯絡電話 Telefone de contacto		其他電話 Outros telefones	
地址 Endereço			
已於澳門新批發市場租有攤位 Já lhe foi arrendada uma banca no Novo Mercado Abastecedor de Macau	<input type="checkbox"/> 是；攤位編號：_____ <input type="checkbox"/> 否 Sim; N.º da banca: _____ Não		
經營品種（僅適用已有攤位） Variedades a explorar (é apenas aplicável a quem possui banca)	<input type="checkbox"/> 蔬菜 Hortalças <input type="checkbox"/> 蛋類 Ovos <input type="checkbox"/> 水果 Frutas <input type="checkbox"/> 冰鮮家禽 Aves de capoeira refrigeradas		
經營簡介 Breve apresentação de exploração			
貨品產地 Local de origem das mercadorias	<input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 其他地區/國家（請列明）_____ Outra/o região/país (indique, por favor)		
供貨來源 Origens de fornecimento			
預計進口地點 Locais de importação previstos	<input type="checkbox"/> 陸路 _____ <input type="checkbox"/> 內港 _____ Por via terrestre Porto interior <input type="checkbox"/> 機場 Aeroporto		
經營方式 Forma de exploração	<input type="checkbox"/> 自行入口 Importação pelo próprio <input type="checkbox"/> 委託入口 _____ Importação por encomenda <input type="checkbox"/> 與其他商戶分拆貨物 _____ Desdobramento de mercadorias com outras unidades comerciais		
營運流向 Destinatário do fornecimento	<input type="checkbox"/> 供應其他批發商 Outros grossistas <input type="checkbox"/> 攤檔、零售場所 Tendas e estabelecimentos de venda a retalho <input type="checkbox"/> 供應食肆 Estabelecimentos de comidas <input type="checkbox"/> 博企/酒店 Empresas do sector do jogo/hotéis <input type="checkbox"/> 其他（請列明）_____ Outros (indique, por favor)		

1. 申請人必須為成年人且澳門特別行政區居民。
O requerente deve ser maior de idade e residente da RAEM.

經營計劃 Plano de exploração

(由申請人填寫，說明租用攤位後預計之使用量，預計貨物進口數量、與進口次數等資訊，以評估攤位是否妥善使用)
(A preencher pelo requerente, com indicação do volume de utilização previsto após o arrendamento da banca, quantidade e frequência prevista de mercadorias a importar, etc., a fim de se avaliar se a banca está a ser utilizada de forma adequada.)

收集個人資料聲明 Declaração para Prestação de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。
4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。

Nos termos da Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.
2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.
3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.
4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.

申請人簽名及日期 Assinatura do requerente e data

簽名 Assinatura	日期 Data
------------------	------------

由市政署委託之管理實體填寫 A preencher pela entidade de gestão incumbida pelo IAM

已核對申請人提交以下文件：

Confirmados os seguintes documentos apresentados pelo requerente:

- 澳門居民身份證副本
Cópia do BIR
- 地址證明文件副本
Cópia do documento comprovativo do endereço
- 已向財政局遞交的“營業稅-開業/更改申請表”副本 (M/1 格式)
Cópia da “Contribuição Industrial – Declaração de Início de Actividade/Alterações” entregue na Direcção dos Serviços de Finanças (Modelo M/1)
- 其他 (請列明) _____
Outros (indique, por favor)

接收資料負責人姓名：_____

簽名及日期：_____

Nome do responsável pela recepção dos dados

Assinatura e data

市政署人員填寫 A preencher pelo pessoal do IAM

審批登記日期 Data de aprovação de registo	簽名及日期 Assinatura e data
--	----------------------------